

# Nouvelles régionales : France

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **37 (2010)**

Heft 3

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# NOUVELLES RÉGIONALES

## FRANCE

AOÛT 2010 / N°3

www.revuesuisse.org



### Ambassade de Suisse en France, Paris

142 Rue de Grenelle. 75007 Paris.  
Tél 01 49 55 67 00. Fax 01 49 55 67 67.  
par.vertretung@eda.admin.ch  
http://www.dfae.admin.ch/Paris

### Consulats honoraires

**Le Havre** : Alain Rouquette, 15 Rue Jules Siegfried, 76600 Le Havre. **Lille** : Michel Joseph, 24 Rue Desrousseaux. 59800 Lille. **Bordeaux** : Ingrid Apelbaum, Espace consulaire, Place de la Bourse 2, 33076 Bordeaux Cedex. Tél 05 56 79 44 44. **Nantes** : Beat Zimmermann, 81 Rue des Renardières, 44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50. **Martinique** : Patrick De la Housaye. Consulat de Suisse. Centre d'Affaires de Californie II. 97232 Le Lamentin/Martinique. **Nouvelle Calédonie** : Monique Dunoyer. 18 Rue Jim Daly. Val Plaisance. BP2352. 98846 Nouméa/Nouvelle Calédonie. **Ile de la Réunion** : Sylvia Valette-Schneider. 107 Crève-Cœur. 97460 Saint-Paul/Ile de la Réunion. **Tahiti** : Paul Maetz. c/o Consulat d'Autriche. Boulevard Pomare. BP4560. 98713 Papeete. **Guyane française** : Gilles Gallay, correspondant. 1138 Route de Bourda. 97300 Cayenne/Guyane française.

Toute correspondance est à adresser à l'Ambassade de Suisse à Paris.

### Union suisse des Pays de Loire

81 Rue des Renardières.  
44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50.  
unionsuissepl@aol.com  
Président : Beat Zimmermann

### Pique-nique du 13 juin au parc Terra Botanica

Deux semaines avant la fin des inscriptions, le président ne savait pas s'il allait maintenir cette sortie dans le Maine et Loire, car il y avait peu de Suisses décidés à y participer. Mais finalement nos membres se sont bien réveillés et les inscriptions sont arrivées en nombre à l'USPL. Nous étions donc 35 adultes et 5 enfants sur le parking de Terra Botanica.

Nous comptons de nouveaux membres : M. et Mme Jacques et Barbara Prouvost-Steffen de Nantes. Il y avait également des membres qui n'ont pas toujours l'occasion de participer aux sorties, car les étalles et la terre ne laissent pas beaucoup de choix. La présence de Mme Rosemarie Mathéz, notre compatriote dont la maison a été sinistrée par la tempête Xynthia, nous a fait un grand plaisir

Après l'apéritif, offert par le prési-

dent, et le pique-nique, chacun était libre de se promener dans le parc et aller assister aux animations et aux spectacles (les grandes explorations, voyage au centre de la plante, le théâtre des plantes, etc.). Je souhaite à tous les compatriotes de bonnes et reposantes vacances. BEAT ZIMMERMANN, PRÉSIDENT.

### Calendrier

12 septembre : sortie automne.  
5 décembre : fête de Noël.

### Union sportive suisse de Paris

9 Rue Boileau. 94210 La Varenne St-Hilaire. Tél 01 48 83 44 23 ou 06 11 18 97 88. strebel@sfr.fr  
www.footballsuissedeparis.info  
Président : Martin Strebel

### Championnat 2009/2010

Malgré une très belle victoire contre Montrouge (4:2) en clôture de la saison, nous laissons échapper de peu la montée en division supérieure. Les absences répétées pour cause de blessures de nos stratèges helvétiques Christophe Marguet et Marco Zurkirch nous ont été préjudiciables. Motivée comme jamais,

> suite

### Message du Consul général de Suisse à Paris

Avant de terminer mon mandat à Paris et de commencer une nouvelle étape - celle de la retraite - j'aimerais par ces quelques lignes vous dire combien j'ai toujours apprécié les contacts que j'ai eus avec beaucoup de nos compatriotes. Pendant les 5 années où j'ai eu le privilège d'habiter la Ville lumière, j'ai participé - souvent accompagné de mon épouse - à de nombreuses assemblées générales et réunions d'associations et clubs suisses dans le grand arrondissement consulaire de cette Ambassade. A chaque événement - sans exception - j'ai toujours été accueilli avec une grande sympathie. Et, peu importe le nombre de personnes réunies - une douzaine ou cent personnes - ce qui importait était l'amitié, l'entente cordiale et le plaisir d'être ensemble. En effet, le réseau des associations suisses est important pour les ressortissants suisses et pour l'Ambassade. Les communications électroniques et l'Internet ne pourront jamais remplacer les relations directes et personnelles entre nos compatriotes. C'est dans cet esprit que je me permets de vous rappeler : soignez les associations, participez aux activités des clubs suisses, et comme l'avait dit Niklaus von Flüe, soyez unis, unis, unis !

De tout mon cœur, mon épouse et moi-même vous disons un grand merci et vous adressons nos meilleurs vœux de bonheur et de santé pour votre futur.

Je saisis cette occasion pour vous annoncer l'arrivée à la mi-août de Mme Patricia Weber-Singh qui prendra ma succession. D'ores et déjà je lui souhaite bonne chance !

RUDOLF METZLER

### Entraide suisse

« Chers Compatriotes et amis connus et inconnus,

Suite à l'inondation de ma maison à La Faute-sur-Mer par la tempête Xynthia, un bel élan de solidarité lancé par le président de l'Union suisse des Pays de Loire m'a permis d'obtenir secours et réconfort après la perte de tous mes biens. Je veux remercier du fond du cœur vous tous qui m'avez aidée par vos dons généreux et votre aide active. Vos dons collectés par l'USPL sont venus des associations suisses de tout l'ouest de la France, Pays de Loire, Touraine, Bretagne et du Bordelais.

Je voudrais pouvoir dire personnellement un immense MERCI à chacun d'entre vous, mais comme ce n'est pas possible, je vous prie de trouver dans ces simples mots l'assurance que votre geste est pour moi non seulement une aide matérielle dont j'ai grand besoin, mais également un immense espoir de renouveau ... Encore merci. »

ROSEMARIE MATHEZ

### RÉDACTION FRANCE / INFO

#### Rédaction

Christophe Meier. 7 Rue Abbé Fabre. BP 61021. 30251 Sommières cedex  
Tél 04 66 80 96 66. Fax 04 66 80 37 31. popof.suisse@wanadoo.fr  
www.revuesuisse.org

Retour de vos contributions pour les pages régionales de la Revue Suisse 04/2010 avant le :  
**11 septembre 2010**

notre équipe «Fanion» repartira de plus belle pour réussir ce challenge dans la 100<sup>ème</sup> saison du club. Quant à l'équipe «Réserve», elle continuera à accueillir des jeunes qui seront formés par nos entraîneurs. Je lance un appel aux jeunes compatriotes âgés de 18 ans min. et possédant déjà une bonne base de la pratique du foot de nous rejoindre dès début septembre.

### La fête du football du 6 juin



Gros succès populaire de la traditionnelle Raclette Party à la Fondation Suisse de la CIUP. Un grand merci à Yasmin Meichtry pour son accueil chaleureux. Beaucoup d'émotions au moment où le Consul général Rudolf Metzler, accompagné par son épouse, annonce son départ à la retraite. Il aura toujours été un interlocuteur averti n'hésitant pas à nous soutenir et à nous encourager. Bonne chance et longue vie entre Berne et Madrid. Merci aussi à Maud Laedermann pour sa contribution musicale.

### Le Centenaire du 2 et 3 octobre

Le programme des festivités va démarrer samedi matin par un tournoi de foot réunissant les équipes du CS Paris et Zurich, les amateurs du PSG, les Lusitanos, la sélection RTL Paris et nos deux équipes de l'USSP. Après la réception à l'Ambassade – merci M. l'Ambassadeur et notre Président d'Honneur – place à la grande soirée de gala sur le «Saphir». Le lendemain dimanche verra la sélection des Anciens de l'USSP affronter le fameux Variétés Club de France pour un match amical haut en couleurs. Programme détaillé et inscription à votre disposition.

MARTIN STREBEL, PRESIDENT

Lisez l'intégralité des articles sur [www.revuesuisse.org](http://www.revuesuisse.org)

### Société helvétique de bienfaisance

10 Rue Minard. 92130 Issy-les-Moulineaux. Tél 01 47 36 01 65 et 09 61 67 86 80. [soc.helvetique@wanadoo.fr](mailto:soc.helvetique@wanadoo.fr)  
Présidente : Madeleine Boulanger

La Société helvétique de Bienfaisance a tenu son assemblée générale dans les locaux de l'Ambassade de Suisse devant une cinquantaine de membres et de bénévoles. Après les traditionnels rapports, l'assemblée a élu un nouveau membre du Conseil d'administration en la personne de Michèle Stutz qui remplace Martine Masset rentrée en Suisse. Une tombola dotée de nombreux prix suivie

d'un cocktail généreusement offert par M. l'Ambassadeur Ulrich Lehner et son épouse ont clos agréablement cette séance. Un grand merci à eux deux et à vous tous de votre participation active et de vos dons. Enfin, à la veille de leur départ en retraite, je tiens à remercier tout particulièrement notre cher Consul général Rudolf Metzler et son épouse pour le grand engagement qu'ils ont manifesté envers la SHB.

Nous rappelons à ceux qui n'ont pas réglé leur cotisation 2010 qu'ils peuvent le faire avant mi-décembre. Bonnes vacances et bel été à tous !  
MADELEINE BOULANGER, PRESIDENTE.

### Calendrier

Mi-septembre : apéritif de rentrée.  
Novembre : repas. Dimanche 2 décembre : fête de Noël.  
Bon été à tous.

### Pro Ticino de Paris

14 ter Rue Jeanne d'Arc.  
92250 La Garenne-Colombes.  
Tél 01 47 85 25 95. [solari.g@wanadoo.fr](mailto:solari.g@wanadoo.fr)  
Président : Gérard Solari



Cette année, l'assemblée générale des sections Pro Ticino a eu lieu à Genève. 19 sections de l'intérieur étaient représentées et 4 sections de l'Europe (Londres, Milan, Luino et Paris).

Sous la présidence de Raoul Pescia, le comité central a fait le bilan de l'année et des projets pour l'avenir. Sur le plan financier, le comité commence à trouver son équilibre. Les problèmes viennent des sections qui sont dans l'obligation de fermer par manque de jeunes et de volontaires pour en prendre la direction. Il est conseillé aux sections en difficulté de contacter le comité central et peut-être d'envisager des fusions. Une constatation pour la langue italienne : beaucoup d'écoles et de cantons ne proposent plus l'italien comme langue officielle. Celui-ci est remplacé par l'anglais. Même les écoles pro Ticino ont du mal à avoir des élèves.

Proposition : favoriser les cours par internet. Il est aussi conseillé aux parents de se mobiliser pour parler l'italien à la maison.

Le dîner de clôture du soir a été animé par M. Bianchi et son groupe, la nouvelle maire de Genève est venue nous souhaiter la bienvenue. Le lendemain, le week-end s'est terminé par une promenade sur le lac. Nous nous sommes donné rendez-vous l'année prochaine dans le Jura Bernois.

**AG de 2013.** L'assemblée générale de toutes les sections est prévue à

### Société suisse de Bordeaux

9 Chemin de Rozet. 33360 Lignan de Bordeaux. Tél 06 26 78 33 57 et 05 56 21 90 13  
[jean-michel.begey@wanadoo.fr](mailto:jean-michel.begey@wanadoo.fr). Président : Jean-Michel Begey.



### Les jeunes et les aînés en pleine action

Après une rencontre avec les pilotes suisses lors du centenaire de l'hydraviation à Biscarosse début mai (rendez-vous est pris pour 2012), 62 jeunes et adultes ont participé, en fonction de leurs envies, à la descente en canoë du Ciron le matin, puis un repas pris en commun, suivi de l'accrobranche l'après-midi. Belle réussite pour une première sortie sportive.

Le 4 juillet, fête du 1<sup>er</sup> août en avance : les inscriptions arrivant dans les derniers jours, nous nous retrouvons 119 personnes. Après les jeux pour les enfants, la partie officielle s'est déroulée avec le discours de Mme la Présidente de la Confédération, puis l'intervention de notre consule honoraire Ingrid Apelbaum, la lecture du pacte de 1291, l'hymne national suisse chanté et la vente d'insignes. La soirée s'est poursuivie par l'apéritif dînatoire avec concours de gâteaux suisses, défilé aux lampions et feu d'artifice. Merci à tout le Comité.

Nous avons profité de cette manifestation pour annoncer que lors de l'AG du congrès de l'UASF à Troyes, il avait été décidé de confier l'organisation du prochain congrès fin avril 2011 à la Société suisse de Bordeaux.

Paris. Tous les Tessinois sont invités à venir nous aider dans cette préparation festive.

GERARD SOLARI, PRESIDENT.

### Amicale des Suisses de Bretagne

Le Belano. Route du Guern.  
56870 Baden. Tél 02 97 57 16 95.  
[mflevarдон@amicaledeussuissesdebretagne.org](mailto:mflevarдон@amicaledeussuissesdebretagne.org). Secrétaire : Bernard Aubry.  
Tél 02 9 766 54 64.  
[bernardaubry@gmail.com](mailto:bernardaubry@gmail.com)  
Présidente : Marie-Francette Levardon

La dernière sortie de notre amicale était organisée par le vice-président du Morbihan avec la particularité du choix du site au centre de la Bretagne. C'est donc à Pontivy que nous nous sommes retrouvés, évidemment après un très agréable repas, pour visiter le château des Rohan et la vieille ville, accompagnés par une guide de la ville de Pontivy. Et nous réfléchissons pour qu'à l'avenir, sans se départir du principe des animations par département, des rencontres soient ouvertes à l'ensemble de nos adhérents de Bretagne.

**Calendrier** Courant septembre : navigation sur l'Odé. Dimanche 17 octobre : traditionnelle assemblée générale dans le Finistère.

Lorsque ce journal paraîtra, notre rencontre traditionnelle pour la fête nationale aura eu lieu au bord du golfe du Morbihan.

**Nouveau ! Un site internet** va être mis en ligne sous peu. Il permettra en quelques clics d'avoir tous les renseignements, ou presque, que l'on souhaite sur la Suisse et la Bretagne et notre amicale. Voici l'adresse : [www.amicaledeussuissesdebretagne.org](http://www.amicaledeussuissesdebretagne.org).

Dans le même ordre d'idée, les communications par mail avec la présidente sont centralisées à [mflevarдон@amicaledeussuissesdebretagne.org](mailto:mflevarдон@amicaledeussuissesdebretagne.org)

### Nouveau Club suisse

28 Rue Basfroï. 75011 Paris.  
Tél 01 75 50 84 88.  
Présidente : Maya Nérini-Hanhart



Le Nouveau Club suisse avec son président d'honneur Eric Bertier (Fortis-Paribas) assure tous les mois des nouvelles de Suisse (info, NZZ, Le Temps, TSR) suivies d'une conférence avec des spécialistes.

Nous étions invités au Parlement de Bruxelles pour une visite guidée par un parlementaire avec un tiers de nos adhérents.

Nous avons organisé avec nos amis suisses du Panthéon (Université Paris 2) une conférence au Sénat. Au mois d'octobre, nous continuerons nos efforts. Le Nouveau Club suisse se porte bien, avec toujours plus d'adhérents.

Nous remercions l'OSE, la direction et comité interne qui nous ont écoutés. Notre vœu : que tous les Suisses puissent se faire élire au Parlement. C'est un fait, merci !

#### Concert

Le club franco-suisse de Bourgogne du Sud organisait le 25 avril dernier un concert exceptionnel dans le cadre du château de Préty. La cantatrice Maya Hanhart, accompagnée du pianiste virtuose japonais Massanori Kobiki, a interprété plusieurs airs de Puccini pour le plus grand plaisir de la quarantaine d'invités.

#### Helvetia Le Havre

c/o Mme D. Rouquette.  
98 Rue Georges Lafaurie.  
76600 Le Havre. Tél 02 35 21 61 94.  
Présidente : Mireille Voisard. 198 Rue F. Laurent. 76620 Le Havre

#### Repas de printemps

C'est le dimanche 20 juin qu'a eu lieu notre traditionnel repas de printemps au Restaurant des gens de mer au Havre.

M. Alain Rouquette, consul honoraire au Havre, et M. Erni, président de la Caisse suisse de secours, ainsi que 20 autres convives, compatriotes et amis se retrouvèrent pour écouter le mot de la présidente, Mme Mireille Voisard, puis déguster un excellent repas.

La table bien fleurie de rouge et de blanc et la tombola permettant de déguster du chocolat suisse ont été fort appréciées.

MIREILLE VOISARD, PRESIDENTE

#### Calendrier

Dimanche 1<sup>er</sup> août : célébration de la fête nationale chez M. et Mme Rouquette.

#### Groupe d'Etudes helvétiques de Paris

23 Avenue Pasteur. 92170 Vanves.  
Tél 01 47 36 72 84.  
Présidente : Aline Messmer-Kesselring

Lors de notre réunion du mois de mai, nous avons plongé dans le passé récent de la Suisse avec un film d'une heure sur le plan de Wahlen (1940 à 1945). Les témoignages d'hommes et de femmes contemporains du plan alternent avec les images filmées des travaux agricoles de bêchage et de défrichage prises à l'époque, avec des sondages effectués dans la population, des enquêtes auprès d'agronomes et d'hommes politiques, dont Wahlen lui-même. Pour nos membres, c'était des souvenirs pour les uns, de l'histoire pour les autres. En juin, nous nous sommes penchés sur les nouveaux projets d'avenir du CSE, auxquels il a été prêté une

oreille attentive et accordé une réaction attentiste... avant qu'Henriette Germain-Nicolet nous confronte au présent avec une revue de presse désopilante.

#### Calendrier

20 septembre : communication de notre ami Philippe Froté sur les derniers développements du nucléaire en Suisse.

11 octobre : exposé sur la Savoie et la Suisse.

ALINE MESSMER-KESSELRING, PRESIDENTE

#### Deutschschweizerinnen in/um Paris Dames suisses alémaniques de Paris

6 Rue Bory d'Arnex. 92210 Saint-Cloud.  
Tél 01 55 57 03 25. ursula@simen.ch  
Présidente : Ursula Simen

#### Nächstes Treffen

Schon ist unser erstes Jahr um. Den Vorschlag, dass wir uns Ende Sommer zu einem Familien-Picknick treffen sollten setzen wir wie folgt um:

Sonntag, 29. August, 15h bis 19h, Champs de Mars, Paris (so können die Grossen noch weiterziehen und die Kleinen rechtzeitig ins Bett) Jede bringt nicht nur ihre Familie mit, sondern ihr eigenes Picknick, Decken, Spielzeug... Keine Anmeldung erforderlich, entfällt ersatzlos bei Regen.

#### Nächstes reguläres Frauen-Treffen ist

Donnerstag, 7. Oktober, ab 19h bei Ursula Simen, 6 rue Bory d'Arnex, Saint-Cloud. Anmeldung bis Montag, 4. Oktober (Tel. 01 55 57 03 25, ursula@simen.ch)

#### Amicale des Suisses de l'Eure

12 Rue des Auges. 27200 Vernon.  
Tél 02 32 51 94 74.  
goubertthotting27@neuf.fr  
Présidente : France Goubert-Hottinger

Chers compatriotes, Notre réunion du 6 juin dernier a été, encore une fois, un grand succès. Nous avons l'honneur d'avoir parmi nous M. Stucker, consul à l'ambassade de Suisse à Paris, ainsi que son épouse. Le thème de la journée était : les vacances en Suisse. Marie-France nous a fait un bel exposé sur les différentes façons dont on peut profiter de notre beau pays pour les vacances. Des participants ont pris la parole pour faire part de leurs propres expériences helvétiques avec de nombreuses anecdotes émouvantes parfois bien amusantes. Dans l'ensemble, tout le monde avait d'excellents souvenirs de ses vacances en Suisse. Encore merci à tous d'être venus si nombreux.

LE BUREAU

#### Calendrier

5 décembre : fête de la St-Nicolas.



#### Union des Associations suisses de France

9 Chemin de Rozet. 33360 Lignan de Bordeaux  
Tél 06 26 78 33 57 et 05 56 21 90 13. jean-michel.begey@wanadoo.fr  
Président : Jean-Michel Begey

Tout d'abord, en tant que nouveau Président de l'UASF, je tiens à féliciter Mme Orelli et toute l'équipe du Cercle amical suisse de l'Aube pour la qualité de l'organisation du congrès ainsi que la diversité des animations proposées. Le prochain congrès aura lieu à Bordeaux les 29, 30 avril et 1<sup>er</sup> mai 2011.

Mais ce très bon moment de détente ne doit pas faire oublier le travail accompli lors du congrès à Troyes durant lequel un nouveau bureau UASF a été élu. Le bureau, complété des membres du Conseil des Suisses de l'étranger, s'est déjà mis au travail. Les dossiers abordés lors du congrès et dès le mois de mai ont concerné la Revue Suisse, SwissInfo mais aussi les possibles fermetures de Consuls à travers le monde, ce qui doit nous maintenir très vigilants. Nous avons aussi eu une intervention très forte lors de la réunion des Présidents la veille de l'AG sur «la conduite à tenir en cas de crise» (catastrophes, inondations, ..) et les événements douloureux dans le département du Var ont montré l'intérêt de telles réflexions.

Cet été, lors de la réunion du Comité à Saint-Gall le 19 août, nous analyserons les propositions concernant la création d'une loi sur les Suisses de l'Etranger ainsi que l'élection directe du Conseil des Suisses de l'Etranger.

#### Le nouveau bureau est ainsi constitué

Président : Jean-Michel Begey  
1<sup>ère</sup> vice-présidente : Geneviève Spengler  
2<sup>ème</sup> vice-président : Jean-Michel Voirol  
Secrétaire : Marie-Brigitte Schor  
Trésorier : Edouard Landolt

Nouveau bureau



Je tiens à renouveler mes remerciements à Serge Lemeslif pour ces huit années passées à la Présidence de l'UASF et à ses conseils éclairés. Je remercie également les présidents et les membres des associations pour leur soutien. Je suis, avec le comité, à l'écoute de vos difficultés, de vos réussites, de manière à être le plus efficace au niveau des différentes instances.

A très bientôt à Saint-Gall.

JEAN-MICHEL BEGEY



SwissLife

### Assurance maladie-accident pour les retraités suisses résidant en France

Depuis 8 ans, le cabinet ML Conseil conseille les Suisses en assurance maladie-accident.

Appel gratuit. N° vert : 0800 483 015

Vos interlocutrices :

Sabine (sabine.labarbe@mmla.fr) ou Martine (martine.lartigau@mmla.fr)

## Consulat général de Suisse, Lyon

4 Place Charles Hernu. «Le Colysée».  
B.P. 42019. 69616 Villeurbanne Cedex  
Tél 04 72 75 79 10. Fax 04 72 75 79 19.  
lyo.vertretung@eda.admin.ch

### Consulats honoraires

**Dijon** : Thierry Altwegg, consul honoraire. C/o Centre d'Oncologie et de Radiothérapie. 18 Cours du Général de Gaulle. 21000 Dijon. Tél 03 80 67 30 10. Fax 03 80 66 36 46.  
**Annecy** : Elisabeth Etchart, consul honoraire. 1 Rue de l'Industrie. 74000 Annecy. Tél 06 03 99 82 27. Fax 04 50 04 41 15. etchartconsul@infonie.fr

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Lyon.

### Union suisse du Genevois

209 Chemin des Crêts. 74160 Beaumont  
Tél 04 50 04 41 15 et 06 03 99 82 27.  
etchartconsul@infonie.fr  
Présidente : Elisabeth Etchart

### Voyage au pays des volcans d'Auvergne



Le groupe devant le pneu le plus grand du monde exposé au Musée Michelin

Le 29 mai dernier nous avons eu beaucoup de plaisir à visiter Vulcania. L'après-midi était consacrée aux multiples attractions de ce parc, ainsi qu'à la visite du volcan Lemptegy à ciel ouvert en petit train. Le dîner du samedi soir était très animé puisqu'il avait lieu devant la place où était retransmise la finale du TOP 14 de Rugby entre Clermont et Perpignan. La nuit fut bruyante puisque Clermont est sorti vainqueur ! Le lendemain c'était la visite du musée Michelin avant de se rendre à Thiers pour un déjeuner cabaret. Voyage à la fois instructif, amical et très dépaysant qui a ravi tous les participants.

### Ils nous ont quittés

C'est avec beaucoup d'émotion que nous avons appris le décès de 3 de nos membres. C'est tout d'abord Francis Solioz qui, après une longue maladie, s'est éteint discrètement le 21 mars à Colonge-Bellerive, à l'âge de 79 ans. Ce fut ensuite Gérard Thuilliez qui nous quittait début mai. Avec son épouse Marie-Claude, il était très présent au sein de l'Union suisse du Genevois. Nous regretterons son humour et sa bonne humeur. Il va nous manquer beaucoup. C'est le 1<sup>er</sup> juin que Bernard Chaléat nous quittait après une courte maladie, entouré de son épouse Jeanine et de ses enfants. A toutes leurs familles, nous adressons nos plus sincères condoléances et les assurons de toute notre sympathie.

### Amicale suisse de l'Yonne

3 Allée de Grenon. 89000 St-Georges s/B. Tél 03 86 46 24 38.  
martigrenon@gmail.com  
Présidente Marie Marti

Chers compatriotes, Comme prévu, nous célébrerons notre Fête nationale le samedi 28 août à la Ferme de Montboulon à Saint-Georges-sur-Baulche, chez notre trésorière Jeanne Ludwig, à partir de midi. Au cours de cette réunion se tiendra également notre Assemblée générale.

Pour ceux qui ne connaissent pas, la ferme est isolée, en bordure de forêt et, qu'il pleuve ou fasse soleil, on est à l'abri. Le barbecue sera prêt, chacun apportant son repas et ses boissons. Bien sûr, nous ne concurrencerons pas le beurre aux truffes que nous avons savouré chez Alex Aellig l'année dernière ! Il y aura le bus itinérant baby-foot, un (vieux) jeu de quilles, plaquettes, pétanque si vous apportez vos boules. Pour nous permettre de préparer cette fête, nous vous demandons de vous manifester par courrier ou mail aux adresses ci-dessus. Nous vous enverrons alors une invitation avec l'ordre du jour de l'AG (à laquelle vous êtes tous convoqués). Nos finances ne nous permettent plus d'envoyer 150 courriers !...

### Les Dames suisses de Lyon

163 Cours Lafayette. 69006 Lyon.  
Tél 04 72 74 03 72.  
Présidente : Monique Joye

Le jeudi 17 juin, les Dames suisses de Lyon partaient en Bourgogne sous la pluie, mais qu'attendre de mieux d'un mois de juin aussi capricieux ! Au programme, Beaune et son Hospice, visite et dégustation au Caveau des Cordeliers, excellent repas et pour compléter la journée «Le Cassissium». Ici, explication et visite de ces lieux où se fabrique la crème de cassis, abondante dégustation et achats à la boutique, en vue de servir des Kir cet été lorsqu'il fera enfin beau et chaud ! La journée fut très agréable. Seule ombre au tableau : la faible participation qui a été la cause d'un déficit important dans notre caisse. MIRESE RUSCONI, VICE-PRÉSIDENTE.

## Fête du printemps à Lyon



En association avec les sociétés de Lyon, l'Union helvétique, Pro Ticino et les Dames suisses de Lyon, une Fête du printemps a été organisée le samedi 29 mai 2010 dans les magnifiques jardins de la résidence du Consulat général de Suisse à Lyon, Michel Failletaz, pour les jeunes compatriotes domiciliés dans le département du Rhône, cela sous un ciel radieux. Plus de 150 enfants accompagnés de leurs parents ont ainsi passé un merveilleux moment, partageant sur la pelouse quelques spécialités culinaires suisses et assistant avec frénésie aux présentations d'un conteur et d'un clown spécialement venus pour l'occasion. Les sociétés organisatrices peuvent être contactées, en cas d'intérêt, directement pour les prochaines manifestations qui seront mises sur pied.

## Conférence de Mme la Chancelière de la Confédération Corina Casanova

Pour une raison qu'il n'a pas été possible de reconstituer sans équivoque, l'annonce officielle du Consulat général de Suisse à Lyon au sujet de la conférence donnée par la Chancelière de la Confédération, Corina Casanova, le 8 mai dernier à Lyon n'a pas été reprise dans la dernière édition de la Revue Suisse. Cette non parution a privé les membres de la communauté suisse de Lyon d'une intéressante participation personnelle à une manifestation importante et prestigieuse où il a été question de la représentativité politique des Suisses de l'étranger et du vote électronique. Ce sont malgré tout près de 90 personnes qui se sont annoncées à cette réunion qui s'est poursuivie autour d'une réception à la résidence du Consul général. Seuls les adhérents informés directement par leurs associations ont ainsi pu participer à cet événement dont l'importance n'a échappé à personne et qui a donné à chacun la possibilité d'entrer facilement et le plus naturellement du monde en contact avec un très haut membre de notre gouvernement. N'est-ce pas là une bonne raison pour adhérer à un groupement ?

## Fin de mandat du Consul honoraire de Suisse à Besançon

Le mandat de Laurent Zerlauth, Consul honoraire de Suisse à Besançon, est arrivé à échéance le 31 mai 2010. La Direction des Ressources et du réseau extérieur du DFAE et le Consulat général de Suisse à Lyon ont adressé leurs vifs remerciements à M. le Consul Zerlauth pour sa disponibilité et les services rendus au cours des 8 années durant lesquelles il a exercé son mandat à Besançon. Il est prévu de repourvoir le poste de représentant honoraire dans la capitale bisontine au cours des prochains mois.  
MICHEL FAILLETTAZ, CONSUL GENERAL DE SUISSE A LYON

## Groupement transfrontalier européen

50 Rue de Genève. BP 35.  
74103 Annemasse Cedex  
Tél 08 92 70 10 74 Fax 04 50 38 21 61  
l.coudiere@frontalier.com  
www.frontalier.com  
Président : Michel Charraz

Accueillir, informer, défendre, tels sont les mots d'ordre du Groupement transfrontalier européen (GTE) qui réunit 30.500 adhérents habitant en France et travaillant en Suisse. De nombreuses personnes de nationalité suisse (ou double nationales) sont adhérentes au GTE.

## 28<sup>ème</sup> congrès du Groupement

Le samedi 10 avril, le GTE tenait son 28<sup>ème</sup> congrès à Annemasse devant près de 400 participants. Un succès dû en partie à la venue de deux autorités politiques de premier choix : Micheline Calmy Rey, Cheffe du département fédéral des Affaires extérieures pour la Suisse, et Pierre Lellouche, secrétaire d'Etat en charge des affaires européennes pour la France.

## AVS Facultative

Le 10 avril, les adhérents du GTE réunis en congrès ont mandaté l'asso-

ciation pour tenter d'obtenir auprès des autorités suisses que les transfrontaliers suisses ou européens, en préretraite ou en invalidité et qui résident en France, puissent continuer à cotiser à l'AVS facultative jusqu'à l'âge légal de la retraite (65 ans pour les hommes, 64 pour les femmes). Cela est actuellement possible uniquement pour les résidents en Suisse. Ce combat est mené en coordination avec les représentants des Suisses de l'étranger et les Français résidant en Suisse.

## Union helvétique de Lyon

3 Cours Franklin Roosevelt.  
69006 Lyon. Tél 04 78 89 59 35.  
Président : Willy Berner

L'Union helvétique de Lyon a tenu son assemblée générale le samedi 10 avril à l'hôtel Mercure Saxe en présence de 43 membres.

Le 8 mai, nous avons assisté, au collège de l'Oratoire, à la conférence débat sur le thème des droits politiques des Suisses à l'étranger animé par Mme Casanova, Chancelière de la Confédération. Ensuite, nous nous sommes rassemblés autour d'un apéritif dînatoire offert par le consulat à la résidence consulaire. Le samedi 29 mai, belle fête des enfants dans le parc de la résidence consulaire par un temps radieux. De nombreux jeunes ménages sont venus avec leurs enfants qui ont pu profiter des jeux et se laisser enchanter par le clown Fino ainsi que par le conteur. Tout le monde a apprécié la belle raclette ainsi que le barbecue. Tout cela arrosé d'un excellent fendant.

### Calendrier

Samedi 11 décembre : fête de l'Escalade.

### Nécrologie

Nous avons la tristesse d'annoncer le décès de Peter Felix, ex-consul général, le 23 mai et celui de René Cuttat, ex-consul général, le 26 mai dans sa 101<sup>ème</sup> année.

## Union helvétique du Roannais

12bis Rue Charles Cros. 42300 Roanne.  
Tél 04 77 72 99 59.  
danieltornare@neuf.fr  
Président : Daniel Tornare

Le samedi 5 juin dernier, escapade en monts du Forez pour l'UHR. Notre petit groupe prend la route en direction d'un hameau au fond de la vallée de la Vizezy : le moulin des Massons nous ouvre ses portes. Visite guidée et dégustation des produits locaux.

Il est temps ensuite de chercher la jasserie de Garnier à quelques kilomètres, là-haut sur le plateau, à 1300 m d'altitude : auberge accueillante et menu du terroir avec sa «patia». Panorama à l'infini, fleurs de montagne, comme en Suisse !..

Retour en fin de journée. Le choix de notre président Daniel Tornare,

tant culturel, touristique que gastronomique a fait l'unanimité. Nous pensons déjà à la prochaine sortie.

## Société suisse de Pontarlier

1 Rue Nationale. 25300 Dommartin.  
Tél 03 81 46 42 14 et 06 89 96 53 38.  
jmyvette.carrez@wanadoo.fr  
Président : Jean-Marc Carrez



Ce sont 44 personnes qui ont répondu présent aux membres du comité et leur président pour notre voyage d'été qui a eu lieu le dimanche 13 juin 2010. Un départ matinal de la gare conduisit notre sympathique groupe direction l'Alsace. Nos deux chauffeurs Isabelle et Roger nous transportèrent à Riquewhir, jolie cité médiévale alsacienne. Un temps libre nous permit d'admirer cette belle ville.

A midi, nous avons partagé un très bon repas. Ensuite, départ en direction de Kentseim pour la volerie des aigles où nous avons pu assister à un spectacle époustouflant avec divers rapaces. Un petit crachin a gêné un peu la prestation des aigles qui utilisent les courants chauds pour évoluer. A 17h, il est l'heure de nous rendre à Milletewhir pour la visite d'une cave et pour une dégustation. Nous avons ensuite pris le chemin du retour.

Chacun est rentré content de sa journée. Merci à celles et ceux qui ont oeuvré pour le bon déroulement de cette journée.

## Club suisse Doubs et Haute-Saône

10 rue Bois Lassus. 70400 Chavanne.  
Tél 03 84 27 46 29.  
Président : André-Paul Chaboudez

Nous nous sommes retrouvés avec plaisir le dimanche 21 mars à la ferme auberge d'Indevillers pour notre assemblée générale. Nous étions 75 participants. Après l'allocation du président, la trésorière a présenté le compte-rendu financier du club. Suivit le repas avec, au menu, une choucroute garnie qui n'a pas vraiment satisfait l'assemblée. L'après-midi fut agréable, avec la compagnie de Dany Moureau, accordéoniste, la présence d'un couple suisse avec deux enfants et des chants avec cor des Alpes. Je souhaite un bon rétablissement à tous nos membres malades.

### Nécrologie

Nous déplorons le décès de Mme Yvette Pfeuti. Nous avons également appris le décès de Peter Felix,

ancien consul général à Lyon. A leurs deux familles, nous présentons nos sincères condoléances.

## Pro Ticino

33 Rue de Créqui. 69006 Lyon.  
Tél 04 78 93 21 25.  
Président : Henri Rusconi

Les 30 avril, 1<sup>er</sup> et 2 mai, Jean-Paul Charbonnier a organisé de main de maître, pour Pro Ticino, une sortie de trois jours en Valais avec logement à Martigny. Alliant visites (Fondation Gianadda, lac souterrain de St-Léonard) et gastronomie, tout fut parfait et se termina à Chamonix par une festive « brasérad ». Le temps ne fut pas avec nous mais l'ambiance lors de la visite dégustation suivie de la raclette au « Forum des Vignes » a largement compensé ce que le soleil n'avait pas voulu nous donner.

Merci à Jean-Paul et Marisa, tous comptent sur vous pour une autre sortie l'année prochaine.

HENRI RUSCONI, PRÉSIDENT.

## Société suisse de Besançon

37 Chemin des Ragots. 25000 Besançon  
Président : Roland Andrey

### Voyage en Suisse

Le jeudi 10 juin, nous avons organisé un voyage à Vevey au bord du lac Léman. Le départ avait lieu de Besançon. 60 personnes prenaient part à ce voyage. Nous avons quitté Besançon et nous sommes arrêtés à Pontarlier où le soleil était présent et où nos amis Michel et Jeanne se sont joints à nous.

A Vevey, notre chauffeur s'est perdu dans la ville pour rejoindre le

port. Grâce au téléphone portable, nous avons prévenu la compagnie de navigation qui nous a attendus avec un autre bateau. Tous ces incidents n'ont pas entamé la bonne ambiance qui a régné tout au long de cette croisière.

Une fois installés sur le bateau, un excellent repas nous a été servi. A 16 h, retour à Vevey où nous avons repris le car pour Besançon. Nous sommes quittés avec regrets.

ROLAND ANDREY, PRÉSIDENT.

## Société suisse de la Côte d'Or

Café des Tramways.  
34 Rue de Mulhouse. 21000 Dijon  
Président : Roger-Claude Rebetez  
29 Rue des Ecoles. 21490 Variois  
Chaignot. Tél 03 80 36 07 63.  
roger\_claude.rebetez@libertysurf.fr

Le 19 juin dernier, nous avons célébré par anticipation notre fête nationale. Cette année, nous nous sommes rendus au restaurant «La vue des Alpes». Quelque 60 personnes avaient répondu présent à ce rendez-vous de l'amitié. A cette occasion, nous avons eu le plaisir de revoir Anne-Marie Chapuis qui fut de nombreuses années au Consulat de Dijon. Malheureusement, le temps ne fut pas de la partie. L'après midi, nous nous sommes rendus au musée de l'horlogerie à La Chaux-de-Fonds. Je tiens à remercier Michèle Rebetez pour l'organisation de cette journée.

### Calendrier

17 octobre : repas choucroute à la salle des fêtes de Brétigny.  
5 décembre : arbre de Noël au CRI.  
Une circulaire séparée sera envoyée à chacun de nos membres.

## Union suisse de Savoie

Le Constellation. 10 Av du Petit-Port. 73100 Aix-les-Bains. Tél 04 79 35 34 06  
Présidente : Anne Rose Durand



### Le voyage en Appenzell

C'est la verdoyante région d'Appenzell dans le nord-est de la Suisse qui accueillait en ce début juin les membres de l'Union suisse de Savoie auxquels s'étaient joints quelques amis de Thonon-Evian. La pluie des premiers jours n'entravait en rien l'ambiance des participants qui, après une découverte des cantons de Saint-Gall et d'Appenzell, partaient en excursion à l'Abbaye d'Einsiedeln, avant de rendre hommage à Napoléon III en ce 150<sup>ème</sup> anniversaire du rattachement de la Savoie à la France. L'île de Mainau et ses floralies, la fromagerie ultra-moderne et le musée des traditions populaires de Stein précédaient une visite au Sântis puis au célèbre musée d'Urnäsch. Celui-ci dévoile ses terrifiants «Silvesterkläuse» qui sèment la panique lors de la Saint-Sylvestre depuis plus de deux siècles. Le voyage s'est achevé par une chaleureuse soirée dans une auberge en montagne autour d'un repas local et en compagnie musiciens appenzellois.

ANDRE BITZ, VICE-PRESIDENT

## Union helvétique de Clermont Ferrand

Rue de la Chantelle.  
63450 St-Saturin. Tél 04 73 39 09 36.  
f.bodmer@free.fr  
Président : François Bodmer



Notre association s'est réunie le dimanche 4 juillet afin de célébrer notre fête nationale du 1<sup>er</sup> août à la Maison de la Monne à Olloix. Une trentaine de nos compatriotes ont tenu à participer à cette manifestation au cours de laquelle nous avons eu le plaisir d'accueillir la famille Spalinger.

Puis nous avons écouté le message de la Chancelière, chez le président, autour d'un verre de fendant et de quelques spécialités suisses.

### Calendrier

11 septembre : sortie culturelle à Charroux. Que nos compatriotes désirant se joindre à nous n'hésitent pas à me contacter (coordonnées ci-dessus).

## Amicale des Suisses Drôme-Ardèche

Impasse de la Balme 20.  
26260 Margès. Tél 04 75 47 86 76.  
amicalesuisse2607@orange.fr.  
www.amicalesuisse2607.org  
Présidente : Claudine Tuscher

### Les 20 ans de notre Amicale



Que la fête fut belle ce 27 avril dernier ! Les matelots que nous étions se souviendront longtemps de cette Assemblée générale couplée avec les 20 ans de notre amicale sur le bateau Corsaire en compagnie de notre capitaine Jim Belaubre. La croisière (Port de l'Épervière à Valence - Tournon et retour), la bonne humeur des participants, la musique de l'orchestre « La Clef des Chants » et la météo réjouissante, tout était au rendez-vous. Il y a 20 ans au restaurant de l'Épervière, Heidi et Louis Richard posaient la première pierre de l'Association. Aujourd'hui, ils sont « membres d'honneur » de notre Amicale. Les photos de la journée sont sur notre site internet [www.amicalesuisse2607.org](http://www.amicalesuisse2607.org).

**Calendrier.** Lorsque cette édition paraîtra, nous aurons fêté le 1<sup>er</sup> août avec nos membres et les Suisses habitant dans la Drôme.

7 octobre : visite du Château de Grignan et du village musée des santons de Provence.

## Colonie suisse de Chamonix-Mont Blanc et Environs

740 Route des Nants.  
74400 Chamonix. Tél 04 50 53 31 62  
Président : Fernand Papaux

Notre assemblée générale s'est tenue le 11 avril à Chamonix, en présence de 45 membres. Les rapports d'activités et financier ont été approuvés par tous les présents. Lors de ce dernier exercice, nous avons enregistré 13 nouveaux membres.

### Croisière sur les 3 lacs

Il a fallu se lever tôt ce 10 juin pour prendre le car. C'est finalement un beau et chaud soleil qui nous était offert tout au long de cette journée. Le car et ses 53 passagers ont pris la route pour Morat, charmante ville dans le canton de Fribourg au bord du lac. Nous avons choisi la croisière sur les 3 lacs. Après avoir embarqué sur celui de Morat, nous avons poursuivi notre route sur le lac de Neuchâtel par le canal de la Broye puis, par celui de la Thielle, nous avons vogué sur le lac de Bièvre. Tout au long des canaux, nous avons pu jouir d'un merveilleux panorama. Un temps libre était prévu pour visiter la petite vieille ville de Bièvre.

Cette journée fort sympathique et agréable nous laisse un bon souvenir.  
FERNAND PAPAUX, PRÉSIDENT.

## Association des Suisses de l'Isère

BP 523. 38011 Grenoble cedex.  
dumas.antoINETTE1@aliceadsl.fr  
Présidente : Antoinette Dumas.  
16 Av Teisseire. 38100 Grenoble

### Le voyage de printemps

De lac en lac : notre traditionnel voyage annuel nous a conduits d'Avenches, antique capitale de l'Helvétie romaine, en passant par Morat, jusqu'à Neuchâtel...

Nous avons vu beaucoup de vieilles pierres mais aussi quelques beaux bétons lors de nos déplacements entre l'île Saint-Pierre et la cave des vins de Neuchâtel aux termes de ces 3 jours, sous le ciel clément de notre «belle voisine» (CR de Fourmy-Devenoges, avec quelques Grenoblois du SW'38, mai 2010).

### Les adieux à la Présidente

Quand vous lirez ces lignes, Maria-grazia Robert-Nicoud nous aura quittés pour s'installer définitivement à Lugano. Elle a été notre présidente pendant trois ans et demi. Tous, nous la remercions pour son travail et le temps passé à la bonne marche. C'est au cours d'un pique-nique le 26 juin que nous lui avons fait nos adieux.

### Calendrier

26 septembre : repas de rentrée. Vous recevrez en temps utile les indications complémentaires. Bon été à tous !

## Cercle suisse de Dole et environs

179 Rue Léon Guignard. 39100 Dole.  
Tél 03 84 79 15 28  
Président : Daniel Zahnd  
3 Rue Louis Guillaume.  
39380 Mont-sous-Vaudrey

Après avoir tant attendu le soleil, celui-ci nous a accompagnés tout au long de notre voyage d'été. Dimanche 27 juin, nous avons quitté notre ville pour Montreux afin de prendre le train à crémaillère qui conduit aux Rochers de Naye. Pendant presque une heure de montée, de magnifiques panoramas se succédèrent.

Au sommet, nous primes le déjeuner au restaurant panoramique et ensuite partîmes à la découverte du jardin alpin et à la rencontre des marmottes.

Nous quittâmes le sommet et primes la route du Valais jusqu'à Sion. Le lundi, visite de la vieille ville. Puis, visite d'une cave implantée au milieu des vignes en surplomb de la ville, suivie d'une dégustation. Un repas typiquement valaisan fut servi au cœur de la vieille cité.

L'après-midi fut consacré à la visite du lac souterrain de St-Léonard, le plus grand lac souterrain naturel d'Europe, puis retour vers la France.

## Amicale suisse lédonienne et de la Bresse louhannaise

249 La Ribaudière. 71580 Saillenard.  
Tél 03 85 74 14 01.  
Président : Marcel Bourquin

Nous étions 58 participants le dimanche 18 avril à Perrigny. Le président Bourquin nous rappelle les bons moments passés ensemble durant l'année écoulée. Présenté, le comité est réélu. Après l'apéritif, une raclette sera servie... froide (problème électrique) ! Mais elle a quand même été bien appréciée. C'est dans la bonne humeur que finira cette journée.

### Voyage dans les Grisons

Pour cette sortie annuelle en Suisse du 15 au 17 juin, nous étions 53 participants. Après une bonne nuit de repos dans les chemins de fer rhétiques, nous avons passé la Bernina pour arriver à Poschiavo. Ce parcours en train est spectaculaire, ces courbes, ponts, descentes ! Merci au président d'avoir organisé cette belle sortie, merci à tous pour votre bonne humeur, merci à Joël, notre sympathique chauffeur.

### Nécrologie

Le 8 mai dernier, notre fidèle membre Eugène Faton nous quittait à l'âge de 93 ans. Un an plus tôt, il avait fêté ses 70 ans de mariage. A son épouse et à sa famille, nous présentons nos plus sincères condoléances.

L'amicale suisse lédonienne a été très touchée par le décès de Peter Felix, ancien consul général de Suisse à Lyon. Il était estimé et apprécié de tous. A sa famille, nous présentons nos condoléances.

### Calendrier

8 août : fête nationale suisse, salle des fêtes de Vevey.

24 octobre : repas choucroute au restaurant l'Amaryllys de Perrigny. Bon été à tous et merci.

FABIENNE BOURQUIN, SECRÉTAIRE.

## Amicale suisse Thonon/Evian

98 Anneau de Songy. 74140 Sciez.  
Tél 0450 72 69 15.  
suissethononevian@orange.fr  
Présidente : Danielle Chevrier

Le petit groupe de Thonon qui s'est joint au voyage en Appenzell organisé par l'Union suisse de Savoie d'Aix-Les-Bains est rentré enchanté de son voyage. Merci aux organisateurs.

DANIELLE CHEVRIER, PRÉSIDENTE

### Calendrier

Rencontres amicales au Restaurant Le Comte Rouge à Thonon 15h-17 h. Reprise le 9.09, puis les 14.10, 11.11 et 9.12.

C'est l'occasion pour l'Amicale d'accueillir les nouveaux immatriculés dans la région et de les inviter à faire partie de l'Amicale suisse avec leurs enfants et à participer aux manifestations organisées par le comité. Cotisation annuelle : 13€/pers. et 20€/famille.

25 septembre : Charmey, la désalpe. Sortie en car avec repas. Inscriptions jusqu'au 11 septembre.

4 décembre : St Nicolas/Escalade au Restaurant Le Comte Rouge.

## Amicale des Suisses de Haute-Saône

25 Grande Rue. 70000 Quincey.  
Tél 03 84 75 84 79.  
Présidente : Irène Petter

Notre assemblée générale s'est tenue le dimanche 18 avril dernier au Val-St-Eloi. Après le compte-rendu moral de la présidente et la lecture des comptes par la trésorière, l'assemblée générale fut suivie d'un excellent déjeuner.

Nous étions 84 personnes réunies dans ce cadre sympathique. Nous avons eu le plaisir d'accueillir Roland Andrey, président de l'amicale des Suisses de Besançon, accompagné de son épouse et d'autres membres de son amicale.

Notre voyage annuel a eu lieu le vendredi 25 juin dernier. Destination : le Saut-du-Doubs avec dégustation de comté et vins du Jura, promenade en calèche, déjeuner, visite du Saut-du-Doubs, passage de la frontière par la passerelle et embarquement sur un bateau pour une croisière jusqu'au village suisse des Brenets. Cette journée fort appréciée s'est déroulée sous un grand soleil dans la bonne humeur et la gaieté.

### Calendrier

9 octobre : soirée dansante à Quincey.  
19 décembre : arbre de Noël à Quincey.

IRENE PETTER, PRÉSIDENTE

## Consulat général de Suisse, Marseille

7 Rue d'Arcole.  
13291 Marseille Cedex 06.  
Tél 04 96 10 14 10.  
Fax 04 91 57 01 03  
mar.vertretung@  
eda.admin.ch

### Consulats honoraires

**Ajaccio :** Hugues Schadegg.  
8 cours Lucien Bonaparte.  
BP 815. 20192 Ajaccio cedex 4.  
Tél 04 95 21 28 43.  
Fax 04 95 51 27 37.  
consul.ch.corse@orange.fr  
**Monaco :** Urs Minder.  
2 Av de Grande Bretagne.  
MC 98000 Monaco.  
Tél 00377 93 15 58 82.  
Fax 00377 93 15 58 11.  
urs.minder@ubs.com.  
**Montpellier :** Jean-Paul  
Aeschlimann. 66 Allée Mac  
Laren. 34000 Montpellier.  
**Toulouse :** Alain Tissot,  
36 Allée de Bellefontaine,  
31100 Toulouse.

Toute correspondance  
est à adresser au Consulat  
général de Suisse  
à Marseille.

## Société suisse de Bienfaisance de Marseille

7 Rue d'Arcole. 13006 Marseille.  
Tél 04 91 37 63 96 et 06 31 18 66 16.  
socsuissebienfaisance@orange.fr  
Président : Pierre-Henri Gygax

La SSB a tenu son Assemblée générale ordinaire le 8 mai à la Maison Suisse, entre celle de la Société Suisse de Marseille (SSM) et celle de l'Association du foyer helvétique Les Charmerettes (FH). Le nombre de ses membres a très légèrement augmenté malgré une conjoncture défavorable. L'association a aussi un peu rajeuni et elle s'est enrichie de quelques membres résidant en Suisse même. Peut-être sous l'effet des informations diffusées depuis maintenant plus de 4 ans, y compris par la Revue Suisse, concernant le patrimoine exceptionnel dont disposent les associations suisses de l'arrondissement consulaire de Marseille, et ce pour leurs œuvres sociales, philanthropiques et patriotiques et pour le bien de leur cohésion interne. Comme chacun a pu l'apprendre par la presse, des dissensions graves ont malheureusement conduit la Fondation Helvetia Massilia à assigner le foyer helvétique Les Charmerettes en justice, afin que celui-ci quitte la propriété, autant dire sa mort.

La SSB s'est alors vu contrainte d'interrompre tous ses travaux et toutes ses démarches visant à trouver, avec les autres associations suisses les plus directement concernées, une alternative à ce Foyer de-

venu vétuste, sans pour autant que l'on s'écarte des buts voulus par les fondateurs, anciennement des piliers de la SSB qui comptait des centaines de membres. En attendant le verdict de la justice ou un retour providentiel à une table de négociations, la SSB se limitera donc à la poursuite de son développement interne, de manière à répondre le mieux possible aux besoins de ses ayants droit et aux attentes de ses membres. A quelques oppositions près, une belle majorité a été obtenue sur tous les points soumis à l'AG du 8 mai, si bien que l'année 2010 devrait rester sous le signe de la confiance et de l'optimisme pour tous les membres et sympathisants si dévoués de l'association. J'invite en outre les compatriotes et amis de la Suisse susceptibles de s'intéresser à notre cause de devenir membres pour la modique somme de 15 euros par année (par personne seule ou par couple). - Merci d'avance!

## Société helvétique de Montpellier – Languedoc-Roussillon

66 Allée Agnès Mac Laren. 34090  
Montpellier. Tél 04 67 54 98 18.  
aeschlim@numericable.fr  
Président : Jean-Paul Aeschlimann

### Prochain rendez-vous

Suite à notre réunion d'été qui s'est tenue à Lattes, chacun voudra bien noter que notre prochaine rencontre est désormais fixée au dimanche 17 octobre. Nous recommandons également à tous les internautes de visiter régulièrement le site de la Société helvétique de Montpellier.

Par ailleurs, merci aussi à tous ceux qui ne l'auraient pas encore fait de régler spontanément le montant de leur adhésion 2010 (15 € minimum) à notre Secrétaire (Edith Escande, Le Lyautey Bât. D 7, 520 rue St-Hilaire, 34070 Montpellier).

## Amicale suisse de Toulouse et sa région ASTER

160 Ancienne route de St-Etienne.  
82800 Nègrepelisse. Tél 05 63 30 97 74  
Président : Jean-Michel Voirol

Nous avons fêté notre fête nationale chez nos amis Gérard et Geneviève à Castres. En cette très chaude journée, de nombreux compatriotes ont participé à la partie officielle (chant, discours), suivie de l'apéritif et du «repas partagé».

Notre nouveau comité ASTER : Président, Jean-Michel Voirol. Secrétaire, Geneviève Ferré. Trésorier, Gérard Azaïs. Membres, Irène Paz Durini, Christiane Courtot, Marie Scherrer, Daniel Tanner. Au titre de l'UASF, je tiens à remercier Mme la présidente du cercle suisse de l'Aube et son comité pour la très belle réussite de son congrès de Troyes. Je remercie les participants à l'assemblée générale pour leur soutien

## Amicale suisse du Var

28 Avenue Paul Long. 83400 Hyères-les-palmiers. Tél 04 94 35 77 07.  
amicale@swissduvar.com. www.swissduvar.com Président : Jean-Philippe Ottou



**Les randonneurs.** La "rando", c'est bon pour la santé des Suisses du Var! La preuve : 20 km parcourus pour les plus sportifs au cœur de la forêt varoise en ce samedi 22 mai ! On a tous pique-niqué ensemble, au pied d'une charmante chapelle plutôt bucolique. Une expérience à renouveler, à n'en pas douter !

**Fête nationale.** L'Amicale suisse du Var a célébré la Fête nationale, le samedi 31 juillet, à l'auberge de la Tuilière, à Carnoules.

**Congrès de l'OSE.** Votre Président, délégué au Conseil des Suisses de l'Etranger, participera au prochain Congrès de l'OSE à Saint-Gall du 19 au 22 août prochain.

**Pique-nique à la plage.** Une seule date à retenir, dimanche 5 septembre. Nous vous proposons une journée de baignade, de bronzage et de détente sous la pinède de la plus belle plage du Var.

**Les inondations.** Nos compatriotes varois et adhérents de l'Amicale ont été affectés par les inondations qui ont frappé Draguignan et ses environs. Heureusement nous ne déplorons aucune perte humaine.

Nous leur souhaitons à tous beaucoup de courage et restons à leur disposition pour les aider dans la mesure de nos moyens.

**Calendrier.** 19-22 août : congrès des Suisses de l'Etranger à St-Gall. 5 septembre : journée détente à la plage de l'Estagnol à Bormes. Début décembre : repas de fin d'année.

## Helvetia Amicale des Suisses Vaucluse-Gard

19 Lotissement La Lisière de Thouzon. 84250 Le Thor. Tél 04 90 01 29 64.  
helvetia8430@hotmail.com. www.helvetia8430.com  
Président : Raymond Cart



Le 14 avril s'est tenue notre AG au Thor (Vaucluse) en présence de 42 membres et du Consul général Mayor accompagné de son épouse. Le 31 mai, 19 personnes se sont donné rendez-vous à Vers (Gard), pour une marche de 7 km jusqu'au Pont du Gard, à travers une garrigue magnifiquement fleurie.

Le 29 juin, 34 membres se sont retrouvés à Beaucaire pour une visite de la ville sous le thème de la foire de la Madeleine.

Un apéritif à Comps, au Château de Farel, chez des compatriotes, nous a été servi. L'adresse doit être retenue, car les vins proposés sont excellents. La journée s'est terminée par un pique-nique chez notre amie Camille.

Pour plus de détails, merci de vous reporter à la Revue suisse électronique www.revuesuisse.org et/ou à notre site www.helvetia8430.com.

**Nécrologie.** Le 16 mars, nous parvenait la triste nouvelle du décès de notre amie Monique Robert-Nicoud. A Michel son mari, à sa famille et amis vont nos sincères condoléances.

## Consulat général de Suisse, Strasbourg

23 Rue Herder. BP 20014. 67083 Strasbourg cedex.  
Tél 03 88 35 00 70. Fax 03 88 36 73 54. stc.vertretung@eda.admin.ch  
www.eda.admin.ch/strasbourg

### Consulat honoraire

**Mulhouse :** Maison de l'Entrepreneur. 11 rue du 17 Novembre. 68100 Mulhouse.  
Tél 03 89 57 80 22. Fax 03 89 55 28 30. mulhouse@honorarvertretung.ch  
www.eda.admin.ch/strasbourg

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Strasbourg.

### Cercle amical suisse de l'Aube

21 Rue Boucherat. 10000 Troyes.  
Tél 06 80 89 76 91. catorelli@orange.fr  
Présidente : Catherine Orelli

### Congrès de l'UASF à Troyes

Le 52<sup>ème</sup> congrès de l'UASF s'est déroulé à Troyes du 23 au 26 avril dernier. Tout commença le vendredi par la réception offerte par la mairie de Troyes. Le samedi matin fut consacré aux deux assemblées prévues. Jean-Michel Begey fut élu président de l'UASF. Il est le successeur de Serge Lemeslif, qui laissait sa place après une présidence bien remplie et haute en couleurs. La traditionnelle table ronde du samedi après-midi fut consacrée au compagnonnage.

La soirée de gala rassembla 150 personnes dans la magnifique salle des fêtes de l'Hôtel de ville. Elle fut ponctuée d'animations aussi inattendues que réussies, à commencer par la prestation d'un groupe de cors des Alpes et lanceurs de drapeaux fribourgeois ! Un quiz sur le champagne permit à l'un des participants de gagner un week-end en Champagne-Ardenne. La soirée très réussie et animée se termina dans la

bonne humeur.

Les journées du dimanche et du lundi furent consacrées à la découverte de la région.

Le soleil fut de la partie tout au long de ce congrès, dans le ciel et dans les cœurs.

Un DVD de photos retraçant les meilleurs moments de ce congrès est en vente au prix de 10€ auprès de C. Orelli (coordonnées ci-contre).

### Amicale suisse de la Haute-Marne

3 Rue du Général Frossard.  
52120 Chateauvillain.  
Tél 03 25 32 97 27.  
patrick.leu@club-internet.fr  
Président : Patrick Leu

La première réunion de l'année 2010 a eu lieu le dimanche 16 mai avec l'Assemblée générale qui s'est tenue à l'Auberge du lac de Morimond. Les rapports 2009 d'activité et financier ont été acceptés à l'unanimité. Les mandats des membres du Bureau et des autres administrateurs ont tous été reconduits. Nous avons ensuite fait honneur au menu préparé par nos amis et compatriotes, Joël et Danièle Brauen.

nous ont fait l'honneur de leur présence.

Nos activités reprendront au mois d'octobre prochain.

Bonnes vacances à tous.

### Société suisse de Marseille

7 Rue d'Arcole. 13006 Marseille.  
Tél 04 91 37 63 96. dglacaze@wanadoo.fr  
Président : Gérard Lacaze.  
23 Impasse Pautrier. 13004 Marseille.  
Tél 04 91 50 16 92.

Merci à tous les lecteurs qui ont défendu la parution papier de la Revue Suisse.

Lors de l'assemblée générale du 8 mai, deux nouveaux administrateurs ont été approuvés : Marie-Christine Imbert et Jean-Marie Tomasini. Nous les accueillons avec plaisir.

Le spectacle humoristique du duo Luna-Tic a été très apprécié.

Pour le repas du 19 juin, la cuisinière a été félicitée.

N'oubliez pas de participer nombreux au congrès de l'OSE à St-Gall

à ma candidature de vice-président au bureau de l'UASF ; même si je ne cautionne pas la «manière» de l'élection.

### Calendrier

Octobre : sortie en projet. Les circulaires vous arriveront à la rentrée.

### Société suisse de Nice

21 Rue Berlioz. 06000 Nice.  
Tél 04 83 55 98 39.  
societe.suisse.de.nice@numericable.fr  
Président : Christian Robert.  
8 Av Romain Rolland. 06100 Nice

Notre assemblée générale annuelle s'est tenue comme l'an dernier dans nos locaux de la rue Berlioz à Nice le 9 mai. Divers points ont été traités, notamment pour apporter une modification à nos statuts qui sera soumise aux votes de nos membres lors d'une prochaine assemblée.

Notre fête nationale a eu lieu cette année le samedi 31 juillet avec nos amis cannois à Cannes. Notre consul général de Marseille, M. Mayor, et notre consul honoraire, M. Thuer,

## Consulat général de Suisse



Le Consulat général de Suisse a organisé dans ses locaux la projection sur grand écran des rencontres de la Suisse lors des derniers championnats du monde de football en Afrique du Sud. Une centaine de personnes au total ont suivi les matchs contre l'Espagne, le Chili et le Honduras et ont pu profiter de la générosité des 2 sponsors Carlsberg et Rivella qui ont gracieusement mis les boissons à disposition des supporters. C'est un groupe bigarré (enfants, étudiants, adultes, employés du Conseil de l'Europe et du Consulat général) et uni dans le soutien à l'équipe suisse qui a vibré aux exploits de notre onze national. Le costume/cravate côtoyait le maillot d'Alex Frei, les drapeaux suisses des enfants les écharpes Hopp Schwiiz. Quelle ambiance !

### Calendrier

25 septembre : Fête de la Désalpe à Charmey. 23 octobre : Repas dansant à Montigny-le-Roi.

Notez bien ces dates. J'espère que ces réunions remporteront un vif succès. – Bien amicalement,  
PATRICK LEU

### Cercle suisse de Mulhouse

9 Rue du Lett. 68130 Schwoben.  
Tél 03 89 07 83 88.  
Secrétaire : 03 89 64 32 96.  
Cerclesuissemhl@free.fr  
Président : Roland Gautschi

Chers membres, chers amis,  
Nous avons tenu notre assemblée générale le 27 mars 2010 à Kembs-Loechlé. Nous avons eu le plaisir de compter parmi nos invités Beat Kasser, consul général de Strasbourg. Pas de changement au niveau du

du 20 au 22 août.

### Nécrologie

Nous avons appris avec beaucoup de peine le décès de Peter Felix que nous avons apprécié lorsqu'il occupait le poste de Consul général de Suisse à Marseille. A son épouse et à sa famille, nous présentons à nouveau nos sincères condoléances.

### Calendrier

17 septembre : verre de la rentrée à la Maison Suisse.

7 octobre : inauguration des journées suisses (mairie de Bagatelle).

### Amicale des Suisses de Corse

Picchio par Alata. 20167 Alata.  
Tél 04 95 22 84 80.  
christiane.benefaustin@sfr.fr  
Présidente : Christiane Béné Faustin

Pour la première fois depuis bien longtemps, le ciel s'étant montré clément le 6 juin 2010, nous avons pu nous retrouver dans le bois de Mme Zuber pour notre pique-nique

comité à part la secrétaire qui a demandé une année sabbatique pour raison de santé. Le montant des cotisations demeure inchangé, 20€ pour une famille, 13€ pour une personne seule. Cette assemblée s'est terminée comme toujours par un excellent repas dans la convivialité.

Notre sortie de printemps a eu lieu le 17 mai au Paradis des sources à Soultzmatt, journée pleine de couleurs et de bonne humeur. Tous les participants ont été enchantés par le spectacle après un repas gastronomique bercé par un groupe de chanteurs. Il y en avait pour tous les goûts.

### Calendrier

20 novembre : fête de la Fondation au Schaferhof.

COLETTE RICH, SECRETAIRE.

traditionnel, journée chaleureuse, où les dames ont rivalisé d'ingéniosité dans l'élaboration des gâteaux. Le jeudi 17 juin, nous avons eu le grand plaisir et l'honneur d'accueillir Ulrich Lehner, ambassadeur de Suisse en France, et François Mayor, consul général de Suisse à Marseille, accompagnés tous deux de leur charmante épouse. La soirée s'est déroulée au restaurant «chez Séraphin» à Péri autour d'un superbe repas entièrement corse.

Nous espérons qu'ils garderont un bon souvenir de cette soirée, qui a permis à tous de faire connaissance et surtout qu'ils reviendront sur notre île où nous les accueillerons avec grand plaisir.

Cordiales salutations,

CHRISTIANE BENE FAUSTIN

Lisez l'intégralité des articles sur [www.revuesuisse.org](http://www.revuesuisse.org)